

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ **Rådets forordning (EØF) nr. 1771/90 af 26. juni 1990 om ændring af forordning (EØF) nr. 1010/86 om almindelige regler for produktionsrestitutioner for visse produkter fra sukkersektoren, der anvendes i den kemiske industri** 1
- ★ **Rådets forordning (EØF) nr. 1772/90 af 26. juni 1990 om ændring af forordning (EØF) nr. 2390/89 om fastsættelse af almindelige regler for indførsel af vin, druesaft og druemost** ..... 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1773/90 af 28. juni 1990 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug ..... 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1774/90 af 28. juni 1990 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes ..... 7
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1775/90 af 28. juni 1990 om tilpasning af landbrugsomregningskursen for svinekød i Det Forenede Kongerige, Grækenland og Spanien ..... 9
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1776/90 af 28. juni 1990 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren ..... 11
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1777/90 af 28. juni 1990 om fastsættelse af de i artikel 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 omhandlede eksportrestitutioner for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager ..... 14
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1778/90 af 28. juni 1990 om ændring af forordning (EØF) nr. 3561/86, (EØF) nr. 3886/87, (EØF) nr. 3665/88 og (EØF) nr. 3766/89 om fastsættelse af eksportrestitutioner for råtabak fra høsten 1986, 1987, 1988 og 1989 ..... 16
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1779/90 af 28. juni 1990 om levering af raffineret rapsolie som fødevarerhjælp ..... 18

Pris : 12,00 ECU

(Fortsættes på omslagets anden side)

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1780/90 af 28. juni 1990 om overgangsbestemmelser for anvendelse af visse monetære udligningsbeløb .....	22
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1781/90 af 28. juni 1990 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter .....	24
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1782/90 af 28. juni 1990 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter .....	29
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1783/90 af 28. juni 1990 om ændring af forordning (EØF) nr. 946/90 for så vidt angår fortegnelsen over oplagringsorganer, der ligger inde med uforarbejdede sultanas fra 1988-høsten .....	49
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1784/90 af 28. juni 1990 om ændring af forordning (EØF) nr. 3929/87 om høst-, produktions- og beholdningsanmeldelser i vinsektoren .....	50
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1785/90 af 28. juni 1990 om fastsættelse af visse yderligere gennemførelsesbestemmelser for den supplerende mekanisme for samhandelen i sektoren for frugt og grønsager, for så vidt angår tomater, salat, gulerødder, druer til spisebrug, meloner, abrikoser, ferskner og jordbær .....	51
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1786/90 af 28. juni 1990 om ændring af forordning (EØF) nr. 2123/89 om fortegnelse over de repræsentative markeder for svinekød inden for Fællesskabet .....	54
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1787/90 af 28. juni 1990 om ændring af forordning (EØF) nr. 287/90 om nærmere bestemmelser for støtte til privat oplagring af lammekød i perioden 1. januar til 30. april 1990 .....	55
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1788/90 af 28. juni 1990 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af friske citroner med oprindelse i Argentina .....	56
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1789/90 af 28. juni 1990 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker .....	58
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1790/90 af 28. juni 1990 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug .....	60
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1791/90 af 28. juni 1990 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn .....	64
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1792/90 af 28. juni 1990 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt .....	67
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1793/90 af 28. juni 1990 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt .....	69

---

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

**Kommissionen**

90/342/EØF :

* Kommissionens beslutning af 7. juni 1990 om fastlæggelse af udvælgelseskriterier for investeringer vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter .....	71
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Indhold (fortsat)

90/343/Euratom, EKSF, EØF :

- \* Kommissionens afgørelse af 12. juni 1990 om tilpasning af de justeringskoefficienter, der fra 1. april 1990 finder anvendelse på lønninger til tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, ansat i et tredjeland ..... 75

90/344/EØF :

Kommissionens beslutning af 20. juni 1990 om importlicenser for varer inden for oksekødsektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland og Zimbabwe ..... 77

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1771/90**

af 26. juni 1990

om ændring af forordning (EØF) nr. 1010/86 om almindelige regler for produktionsrestitutioner for visse produkter fra sukkersektoren, der anvendes i den kemiske industri

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/89<sup>(2)</sup>, særlig artikel 9, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan det vedtages at yde produktionsrestitutioner for sukker, uforarbejdet isoglucose og sirupper, som falder ind under nævnte forordning, og som anvendes til fremstilling af visse produkter inden for den kemiske industri;

i forordning (EØF) nr. 1010/86<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1438/90<sup>(4)</sup>, er der fastsat almindelige regler for den ordning, der fra den 1. juli 1986 gælder for produkter fra sukkersektoren, der anvendes til fremstilling af kemiske produkter; formålet med denne ordning er dels en udvikling i anvendelsen af produkter fra sukkersektoren inden for den kemiske industri og dels en udvikling i bioteknologien på grundlag af disse basisprodukter ved en tilnærmelse af priserne for disse produkter til priserne på verdensmarkedet for sukker; med henblik herpå er der i den pågældende ordning fastsat en overgangsperiode på fire produktionsår for gradvist at indføre princippet om fastlæggelse af produktionsrestitutionerne ved henvisning til verdensmarkedsprisen og Fællesskabets pris for sukker under hensyntagen til et fast beløb på 7 ECU/100 kg ud over verdensmarkedsprisen svarende til

forsendelsesomkostningerne med henblik på eksport af fællesskabssukkeret, herunder et fast element, der skal sikre, at sukkerprisen ikke falder ned under verdensmarkedsprisen, der er meget svingende;

de indvundne erfaringer med hensyn til, hvordan ovennævnte ordning har fungeret i overgangsperioden på fire produktionsår, viser nødvendigheden af dels endelig at give Fællesskabets sukkerforbrugende kemiske industri samme vilkår som dem, der gælder for den industri, der forsyner sig på verdensmarkedet for sukker, og dels at udvide mulighederne for fællesskabsindustriens afsætning af produkter fra sukkersektoren til andre formål end levnedsmidler; med henblik herpå bør ordningen oprettholdes ved fremover fuldt ud at anvende henvisningen udelukkende til verdensmarkedet for sukker og fællesskabsmarkedet for sukker; denne fremtidige ordning bør ikke længere begrænses i tid for således ved en større retssikkerhed at gøre det muligt for de pågældende industrier at foretage langtidsinvesteringer, der ofte er belastende, især med hensyn til investeringer i nye fabrikationer;

da produktionsrestitutionen fra nu af beregnes ud fra henvisningen alene til sukkermarkedet, bør der ikke længere henvises til høståret for korn som defineret i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2727/75<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 201/90<sup>(6)</sup> —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forordning (EØF) nr. 1010/86 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, stk. 3, udgår.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 9.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 138 af 31. 5. 1990, s. 12.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 22 af 27. 1. 1990, s. 7.

2) Følgende indsættes som artikel 4a:

*»Artikel 4a*

1. Fra produktionsåret 1990/91 beregnes den produktionsrestitution, der gælder for 100 kg hvidt sukker, ud fra verdensmarkedsprisen for hvidt sukker, forhøjet med et fast beløb på 7 ECU/100 kg hvidt sukker, samt prisen på fællesskabssukker.

2. Ved anvendelse af stk. 1 forstås ved:

a) verdensmarkedsprisen for sukker: fællesskabsprisen for sukker nedsat med de gennemsnitlige eksportrestitutioner for hvidt sukker, der er konstateret i

løbet af den pågældende referenceperiode, med fradrag af et fast beløb på 7 ECU/100 kg

b) fællesskabsprisen for sukker: interventionsprisen for hvidt sukker forhøjet med lagerafgiften.\*

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 26. juni 1990.

*På Rådets vegne*

M. O'KENNEDY

*Formand*

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1772/90

af 26. juni 1990

om ændring af forordning (EØF) nr. 2390/89 om fastsættelse af almindelige regler for indførsel af vin, druesaft og druemost

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87  
af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for  
vin<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1325/90<sup>(2)</sup>,  
særlig artikel 70, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

I artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2390/89<sup>(3)</sup>, ændret ved  
forordning (EØF) nr. 3887/89<sup>(4)</sup>, er det fastsat, at der i  
visse tilfælde ikke skal fremlægges attest og analyseerklæ-  
ring ved indførsel i Fællesskabet af vinprodukter; med  
henblik på harmonisering bør disse regler tilnærmes de  
fritagelsesregler, der gælder på toldområdet og i forbin-  
delse med ordningen vedrørende de dokumenter, som  
ledsager vinprodukter ved transport i Fællesskabet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2390/89 ændres således:

a) Stk. 1 og 2 affattes således:

»1. Attest og analyseerklæring skal ikke fremlægges  
for produkter med oprindelse i og indført fra tredje-  
lande i beholdere, som rummer højst 5 liter og er  
forsynet med etiket og engangslukkeanordning, hvis  
den samlede transporterede mængde ikke overstiger  
100 liter, også selv om den består af flere særskilte  
partier.

2. Attest og analyseerklæring skal heller ikke frem-  
lægges for:

a) produktmængde på højst 30 liter pr. rejsende  
indført i rejsendes personlige bagage som defineret i  
artikel 45 i Rådets forordning (EØF) nr. 918/83 af

28. marts 1983 om en fællesskabsordning vedrø-  
rende fritagelse for import- og eksportafgifter<sup>(1)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4235/88<sup>(2)</sup>;

b) vinmængder på højst 30 liter indført i forsendelser  
fra en privatperson til en anden privatperson som  
defineret i artikel 29 i forordning (EØF) nr. 918/83;

c) vin og druesaft i beholdere, som rummer højst 5  
liter og er forsynet med etiket samt en engangsluk-  
keanordning, med oprindelse i og indført fra tredje-  
lande, hvis indførsel til Fællesskabet er på under  
1 000 hl årligt;

d) vin og druesaft i privatpersoners flyttegods;

e) vin og druesaft til varemesser, der falder ind under  
den særlige herfor gældende toldordning, når de  
pågældende produkter er aftappet i beholdere, som  
rummer højst 2 liter og er forsynet med etiket samt  
engangslukkeanordning;

f) vin, druemost og druesaft, der indføres med henblik  
på videnskabelige og tekniske forsøg, og hvis  
mængde ikke overstiger 1 hl.

g) vin og druesaft til diplomatiske repræsentationer,  
konsulater og lignende organer, og som indføres  
med den told- og afgiftsfritagelse, der indrømmes  
disse organer;

h) vin og druesaft, der udgør forsyninger på internatio-  
nale transportmidler.

De i stk. 1 omhandlede fritagelser må ikke anvendes  
samtidig med en eller flere af de i nærværende stykke  
omhandlede fritagelser.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 105 af 23. 4. 1983, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 373 af 31. 12. 1988, s. 1.

b) Stk. 4 affattes således:

»4. Det fastsættes i gennemførelsesbestemmelserne,  
hvilke tredjelande, der er omfattet af stk. 2, litra c).«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-  
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den gælder fra den 1. september 1990.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 132 af 16. 5. 1990, s. 19.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 232 af 9. 8. 1989, s. 7.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 378 af 27. 12. 1989, s. 14.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 26. juni 1990.

*På Rådets vegne*

M. O'KENNEDY

*Formand*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1773/90

af 28. juni 1990

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1340/90<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 754/90<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 27. juni 1990;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoefficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 754/90, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 29. juni 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 134 af 28. 5. 1990, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 83 af 30. 3. 1990, s. 4.



## BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1990 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Afgift	
	Portugal	Tredjelande
0709 90 60	39,80	133,34 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
0712 90 19	39,80	133,34 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1001 10 10	49,01	195,24 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
1001 10 90	49,01	195,24 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
1001 90 91	40,78	156,43
1001 90 99	40,78	156,43
1002 00 00	65,46	137,63 <sup>(6)</sup>
1003 00 10	56,71	132,67
1003 00 90	56,71	132,67
1004 00 10	48,11	124,43
1004 00 90	48,11	124,43
1005 10 90	39,80	133,34 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1005 90 00	39,80	133,34 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1007 00 90	56,71	145,10 <sup>(4)</sup>
1008 10 00	56,71	47,48
1008 20 00	56,71	109,67 <sup>(4)</sup>
1008 30 00	56,71	12,35 <sup>(5)</sup>
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	56,71	12,35
1101 00 00	70,76	233,47
1102 10 00	106,11	207,14
1103 11 10	90,80	317,46
1103 11 90	74,84	250,57

<sup>(1)</sup> For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

<sup>(2)</sup> I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

<sup>(3)</sup> For majs med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

<sup>(4)</sup> For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne eller OLT opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

<sup>(5)</sup> For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

<sup>(6)</sup> Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22).

<sup>(7)</sup> Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1774/90

af 28. juni 1990

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1340/90<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1916/89<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 27. juni 1990;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 29. juni 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 134 af 28. 5. 1990, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 4.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1990 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

## A. Korn og mel

*(ECU/ton)*

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	6	7	8	9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0,79	0,79	0,79
1001 10 90	0	0,79	0,79	0,79
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

## B. Malt

*(ECU/ton)*

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	6	7	8	9	10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1775/90

af 28. juni 1990

om tilpasning af landbrugsomregningskursen for svinekød i Det Forenede Kongerige, Grækenland og Spanien.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3578/88 af 17. november 1988 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med automatisk afvikling af negative monetære udligningsbeløb <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 747/90 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

I artikel 6a i Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssektoren <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1889/87 <sup>(4)</sup>, er det fastsat, at en medlemsstats landbrugsomregningskurs tilpasses for at undgå fremkomsten af nye monetære udligningsbeløb;

udviklingen i markedskursen for pund sterling, græske drakmer og spanske pesetas i referenceperioden fra 20. til 26. juni 1990 ville i princippet i betragtning af ændringen af den landbrugsomregningskurs, der blev fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 <sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1536/90 <sup>(6)</sup>, ifølge artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3153/85 <sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3672/89 <sup>(8)</sup>, medføre en forhøjelse med virkning pr. 1. juli 1990 af de udligningsbeløb, der gælder i Det Forenede Kongerige, Grækenland og Spanien for svinekød; for at undgå dette er det nødvendigt at tilpasse landbrugsomregningskursen på en sådan måde, at fremkomsten af disse nye monetære udligningsbeløb undgås, samtidig med at de kriterier, der er omhandlet i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 3578/88, overholdes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I bilag XI til forordning (EØF) nr. 1678/85 affattes linjen vedrørende svinekød således:

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... £	Gældende indtil	1 ECU = ... £	Gældende fra
•Svinekød	0,756267	30. juni 1990	0,823205	1. juli 1990•

*Artikel 2*

I bilag IV til forordning (EØF) nr. 1678/85 affattes linjen vedrørende svinekød således:

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... dr.	Gældende indtil	1 ECU = ... dr.	Gældende fra
•Svinekød	220,221	30. juni 1990	226,524	1. juli 1990•

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 312 af 18. 11. 1988, s. 16.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 82 af 29. 3. 1990, s. 24.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 1.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 145 af 8. 6. 1990, s. 8.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 4.<sup>(8)</sup> EFT nr. L 358 af 8. 12. 1989, s. 28.

*Artikel 3*

I bilag V til forordning (EØF) nr. 1678/85 affattes linjen vedrørende svinekød således:

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... pta.	Gældende indtil	1 ECU = ... pta.	Gældende fra
•Svinekød	147,650	30. juni 1990	146,893	1. juli 1990•

*Artikel 4*

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*  
Ray MAC SHARRY  
*Medlem af Kommissionen*

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1776/90

af 28. juni 1990

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2902/89<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 2,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4014/88<sup>(4)</sup>, særlig artikel 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4015/88<sup>(6)</sup>, særlig artikel 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 413/86<sup>(8)</sup>, særlig artikel 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet<sup>(9)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4016/88<sup>(10)</sup>, særlig artikel 10, stk. 2,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon<sup>(11)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78<sup>(12)</sup>, ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation<sup>(13)</sup> er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen, dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 25. og 26. juni 1990, indebærer, at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgiften, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under KN-kode 0709 90 39 og 0711 20 90 samt produkter henhørende under KN-kode 1522 00 31, 1522 00 39 og 2306 90 19, skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

*Artikel 2*

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenoliesektoren er fastsat i bilag II.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 29. juni 1990.

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 280 af 29. 9. 1989, s. 2.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 358 af 27. 12. 1988, s. 1.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 358 af 27. 12. 1988, s. 2.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.<sup>(8)</sup> EFT nr. L 48 af 26. 2. 1986, s. 1.<sup>(9)</sup> EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.<sup>(10)</sup> EFT nr. L 358 af 27. 12. 1988, s. 3.<sup>(11)</sup> EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.<sup>(12)</sup> EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.<sup>(13)</sup> EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

## BILAG I

## Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelande
1509 10 10	75,00 <sup>(1)</sup>
1509 10 90	75,00 <sup>(1)</sup>
1509 90 00	87,00 <sup>(2)</sup>
1510 00 10	77,00 <sup>(1)</sup>
1510 00 90	122,00 <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

a) Libanon : 0,60 ECU/100 kg

b) Tunesien : 12,69 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift

c) Tyrkiet : 22,36 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift

d) Algeriet og Marokko : 24,78 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

<sup>(2)</sup> I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode:

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

<sup>(3)</sup> I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode:

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

## BILAG II

## Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelande
0709 90 39	16,50
0711 20 90	16,50
1522 00 31	37,50
1522 00 39	60,00
2306 90 19	6,16



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1777/90

af 28. juni 1990

om fastsættelse af de i artikel 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 omhandlede eksportrestitutioner for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1202/90<sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, stk. 2 og 5, og

ud fra følgende betragtninger:

For at muliggøre en i økonomisk henseende betydningsfuld udførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 426/86 nævnte produkter på grundlag af de i den internationale handel for disse produkter gældende priser kan i henhold til artikel 12, stk. 1, i nævnte forordning forskellen mellem disse priser og priserne inden for Fællesskabet, i det omfang det er nødvendigt, udlignes gennem en eksportrestitution; i artikel 12, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 426/86 er det fastsat, at såfremt restitutionen for sukker, der indgår i de produkter, der er anført i forordningens artikel 1, stk. 1, litra b), ikke er tilstrækkelig til, at produkterne kan udføres, anvendes den restitution, der er fastsat i henhold til artikel 12, stk. 1, på disse produkter;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 519/77 af 14. marts 1977 om de almindelige regler for ydelse af restitutioner ved udførsel af forarbejdede produkter af frugt og grønsager samt for kriterierne for restitutionernes fastsættelse<sup>(3)</sup> skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den antagelige udvikling dels med hensyn til priserne på produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager på markedet inden for Fællesskabet og de disponible mængder, og dels med hensyn til priserne i den internationale handel; endvidere skal der tages hensyn til de i litra b) i nævnte artikel omhandlede omkostninger samt til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt;

i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 519/77 fastlægges priserne på Fællesskabets marked under hensyntagen til de med henblik på udførsel gunstigste priser; priserne i den internationale handel skal fastlægges under hensyntagen til de i stk. 2 i samme artikel nævnte priser;

eksportrestitutionerne i denne sektor blev senest fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 355/90<sup>(4)</sup>;

når anvendelsen af de ovenfor nævnte bestemmelser resulterer i et restitutionsbeløb, der for produkter anført i artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 426/86 formodes at være mindre end restitutionen for tilsat sukker i henhold til samme forordnings artikel 11, bør der ikke fastsættes nogen restitution; i disse tilfælde bør restitutionerne for tilsat sukker finde anvendelse;

på grund af de nuværende forhold, hvad angår Den Tyske Demokratiske Republik, og disses indvirkning på markedssituationen bør der ikke fastsættes nogen restitution for produkter, der udføres til denne destination;

anvendelsen af ovennævnte regler og kriterier på den aktuelle markedssituation, særlig på priserne for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager i Fællesskabet og i den internationale handel, indebærer, at der fastsættes en passende restitution;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Produkter Forarbejdet på Basis af Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. De i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 426/86 omhandlede eksportrestitutioner fastsættes som anført i bilaget.
2. Der fastsættes ingen restitution for udførsler til Den Tyske Demokratiske Republik.
3. Såfremt der ikke fastsættes nogen restitution for et produkt, der er opført i bilaget, kan der for dette produkt ydes en eksportrestitution gældende for tilsat sukker i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 426/86.

*Artikel 2*

Forordning (EØF) nr. 355/90 ophæves.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 29. juni 1990.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 66.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 24.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 38 af 10. 2. 1990, s. 36.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

**BILAG**

til Kommissionens forordning af 28. juni 1990 om fastsættelse af de i artikel 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 omhandlede eksportrestitutionser for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager

(ECU/100 kg netto)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitution (1)
0806 20 12 000	01	25,00
0806 20 92 000	01	25,00
0812 10 00 100	02	13,30
2006 00 31 000	02	30,22
2006 00 90 100	02	30,22
2008 19 10 100		21,80
2008 19 90 100		21,80
2009 11 99 110		2,10
2009 19 99 110		2,10
2009 11 99 120		4,20
2009 19 99 120		4,20
2009 11 99 130		6,30
2009 19 99 130		6,30
2009 11 99 140		8,40
2009 19 99 140		8,40
2009 11 99 150		10,50
2009 19 99 150		10,50

(\*) Destinationerne er følgende:

01 Lande eller stater med planøkonomi i Mellem- eller Østeuropa og Jugoslavien

02 Alle destinationer undtagen Nordamerika

(1) De anførte beløb gælder for produkter fremstillet af frugt, der er høstet i Fællesskabet.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1778/90

af 28. juni 1990

om ændring af forordning (EØF) nr. 3561/86, (EØF) nr. 3886/87, (EØF) nr. 3665/88 og (EØF) nr. 3766/89 om fastsættelse af eksportrestitutioner for råtabak fra høsten 1986, 1987, 1988 og 1989

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 727/70 af 21. april 1970 om oprettelse af en fælles markedsordning for råtabak <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1329/90 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 9, stk. 2, tredje afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

Der er fastsat eksportrestitutioner for visse tobakssorter fra 1986-, 1987- og 1988-høsten henholdsvis ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3561/86 <sup>(3)</sup>, ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3886/87 <sup>(4)</sup> og ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/88 <sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3765/89 <sup>(6)</sup>;

fristen for ydelse af disse restitutioner er fastsat til den 30. juni 1990; for visse tobakssorter har der vist sig muligheder for udførsel efter denne dato; det er hensigtsmæssigt at yde restitutioner til de pågældende sorter fra 1986-, 1987- og 1988-høsten, således af udførslerne kan gennemføres;

der er fastsat eksportrestitutioner for visse tobakssorter fra 1989-høsten ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3766/89 <sup>(7)</sup>;

på grund af de nuværende forhold, hvad angår Den Tyske Demokratiske Republik, og disses indvirkning på markedssituationen bør der ikke fastsættes nogen restitution for produkter, som udføres til denne destination;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Råtabak —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. I artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3561/86 erstattes datoen »30. juni 1990« af datoen »31. december 1990«.
2. I artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3886/87 erstattes datoen »30. juni 1990« af datoen »31. december 1990«.
3. I artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3665/88 erstattes datoen »30. juni 1990« af datoen »31. december 1990«.

*Artikel 2*

1. I kolonne 5 i bilaget til forordning (EØF) nr. 3561/86 indsættes følgende for alle sorter:

»(og) med undtagelse af Den Tyske Demokratiske Republik«.

2. Fodnoterne i bilag I og II til forordning (EØF) nr. 3886/87, (EØF) nr. 3665/88 og (EØF) nr. 3766/89 affattes således:

»(1) 01 til alle tredjelande med undtagelse af Den Tyske Demokratiske Republik.

02 til alle tredjelande med undtagelse af USA, Canada og Den Tyske Demokratiske Republik

03 til alle tredjelande med undtagelse af Tyrkiet, Jugoslavien og Den Tyske Demokratiske Republik.«

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1990.

Artikel 2 anvendes dog fra den 2. juli 1990.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 132 af 23. 5. 1990, s. 25.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 327 af 22. 11. 1986, s. 23.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 365 af 24. 12. 1987, s. 35.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 318 af 25. 11. 1988, s. 19.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 365 af 15. 12. 1989, s. 27.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 365 af 15. 12. 1989, s. 28.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1779/90

af 28. juni 1990

## om levering af raffineret rapsolie som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86  
af 22. december 1986 om politikken med hensyn til føde-  
varehjælp og forvaltning af denne hjælp<sup>(1)</sup>, senest ændret  
ved forordning (EØF) nr. 1750/89<sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk.  
1, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1420/87 af 21. maj 1987 om  
gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr.  
3972/86 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og  
forvaltning af denne hjælp<sup>(3)</sup> indeholder en liste over de  
lande og organisationer, der kan modtage fødevarehjælp,  
og fastsætter de generelle kriterier for transport af føde-  
varehjælpen ud over fob-stadiet;

som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af føde-  
varehjælp har Kommissionen tildelt visse lande og orga-  
nisationer 75 tons raffineret rapsolie;

disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de  
regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF)

nr. 2200/87 af 8. juli 1987 om almindelige bestemmelser  
for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der skal  
leveres som led i Fællesskabets fødevarehjælp<sup>(4)</sup>; det er  
blandt andet nødvendigt at præcisere frister og leverings-  
betingelser samt den fremgangsmåde, der skal følges ved  
bestemmelsen af de heraf følgende omkostninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Med henblik på levering som fødevarehjælp til de i bila-  
gene anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilveje-  
bringes raffineret rapsolie efter bestemmelserne i for-  
ordning (EØF) nr. 2200/87 og på de i bilagene anførte  
betingelser. Tildeling af leveringerne sker ved licitation.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentlig-  
gørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 172 af 21. 6. 1989, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 204 af 25. 7. 1987, s. 1.

## BILAG I

1. **Aktion nr. (1):** 70/90.
2. **Program :** 1989.
3. **Modtager :** Euronaid, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest.
4. **Modtagerens repræsentant (2) :** se EFT nr. C 103 af 16. 4. 1987.
5. **Bestemmelsessted eller -land :** Mocambique.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes :** raffineret rapsolie.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (3) (4) (7) :** se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (under III A 1).
8. **Samlet mængde :** 45 tons netto.
9. **Antal partier :** 1.
10. **Emballering og mærkning (4) (10) (11) :** se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (under III B):
  - metalbeholdere på 5 l beholderne skal være pakket i kartoner med fire beholdere i en karton.
  - metalbeholdere og kartoner skal være forsynet med følgende påskrift:  
«ACÇÃO Nº NO 70/90 / ÓLEO VEGETAL / MOÇAMBIQUE / CARE G / 95900 / NACALA / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA / DESTINADO A DISTRIBUIÇÃO GRATUITA».
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på :** Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium :** frit afskibningshavn.
13. **Afskibningshavn :** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren :** —
15. **Lossehavn :** —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn :** —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen :** 21. 8 til 14. 9. 1990.
18. **Sidste frist for leveringen :** 5. 10. 1990.
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne (4) :** licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud (4) :** 17. 7. 1990, kl. 12.00. Buddene anses for at være gyldige indtil den 18. 7. 1990, kl. 24.00.
21. **I tilfælde af fornyet licitation :**
  - a) sidste frist for indgivelse af bud : 31. 7. 1990, kl. 12.00. Buddene anses for at være gyldige indtil den 1. 8. 1990, kl. 24.00
  - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen : 4. 9. til 28. 9. 1990
  - c) sidste frist for leveringen : 19. 10. 1990.
22. **Licitationsikkerhedens størrelse :** 15 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse :** 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud (4) :** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B eller 25670 B).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren :** —

**BILAG II**

1. **Aktion nr. (1):** 71/90.
2. **Program:** 1989.
3. **Modtager:** Euronaid PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest.
4. **Modtagerens repræsentant (2):** jf. EFT nr. C 103 af 16. 4. 1987.
5. **Bestemmelsessted eller -land:** Etiopien.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes:** raffineret rapsolie.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (3) (6) (7):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (under III A 1).
8. **Samlet mængde:** 30 tons netto.
9. **Antal partier:** 1.
10. **Emballering og mærkning (4) (10) (11):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (under III B):
  - metalbeholdere på 5 l; beholderne skal være pakket i kartoner med fire beholdere i én karton
  - metalbeholdere og kartoner skal være forsynet med følgende påskrift:  
•ACTION No 71/90 / VEGETABLE OIL / ETHIOPIA / CONCERN / 95401 / ASSAB / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION•.
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium:** frit afskibningshavn.
13. **Afskibningshavn:** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn:** —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen:** 21. 8. til 14. 9. 1990.
18. **Sidste frist for leveringen:** 5. 10. 1990.
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne (8):** licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud (9):** 17. 7. 1990, kl. 12.00. Buddene anses for at være gyldige indtil den 18. 7. 1990, kl. 24.00.
21. **I tilfælde af fornyet licitation:**
  - a) sidste frist for indgivelse af bud: 31. 7. 1990, kl. 12.00. Buddene anses for at være gyldige indtil den 1. 8. 1990, kl. 24.00
  - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen: 4. 9. til 28. 9. 1990
  - c) sidste frist for leveringen: 19. 10. 1990.
22. **Licitationsikkerhedens størrelse:** 15 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse:** 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud (9):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B eller 25670 B).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren:** —

*Noter:*

- (<sup>1</sup>) Aktionens nummer skal anføres i al korrespondance.
- (<sup>2</sup>) Kommissionens delegerede, der skal kontaktes af tilslagsmodtageren : se listen offentliggjort i EFT nr. C 227 af 7. 9. 1985, s. 4.
- (<sup>3</sup>) Tilslagsmodtageren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori der for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt.
- (<sup>4</sup>) Skal leveres på standardpaller under plasticfilm.
- (<sup>5</sup>) Leverandøren sender en kopi af fakturen til : MM. De Keyzer & Schütz BV, Postbus 1438 Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.
- (<sup>6</sup>) Ved levering fremsender tilslagsmodtageren et sundhedscertifikat til modtagerens repræsentanter.
- (<sup>7</sup>) Ved levering fremsender tilslagsmodtageren et oprindelsescertifikat til modtagerens repræsentanter.
- (<sup>8</sup>) For ikke at overbelaste telexen anmodes de bydende om inden den dato og det klokkeslæt, der er fastsat i punkt 20 i disse bilag, fortrinsvis at fremlægge bevis for stillelsen af den i artikel 7, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 2200/87 omhandlede licitationssikkerhed :
  - enten ved aflevering på det kontor, der er angivet i punkt 24 i disse bilag
  - eller pr. telefax til et af følgende numre i Bruxelles : 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30 eller 236 20 05.
- (<sup>9</sup>) Med hensyn til udformningen af buddene finder artikel 7, stk. 3, litra g), i forordning (EØF) nr. 2200/87 ikke anvendelse.
- (<sup>10</sup>) Endvidere skal emballagen opfylde kravene for buteroil som nærmere angivet i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 7 (I 3 3).
- (<sup>11</sup>) Metalbeholderne skal være tilstrækkeligt stærke til at kunne modstå forsendelse pr. skib.



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1780/90**

af 28. juni 1990

om overgangsbestemmelser for anvendelse af visse monetære udligningsbeløb

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 3156/85 af 11. november 1985 om overgangsbestem-  
melser for anvendelse af monetære udligningsbeløb<sup>(1)</sup>,  
ændret ved forordning (EØF) nr. 3521/88<sup>(2)</sup>, særlig artikel  
11, og

ud fra følgende betragtninger:

Forordning (EØF) nr. 3156/85 indeholder de generelle  
regler for foranstaltninger, hvis formål er at hindre  
kunstige handelsstrømme i tilfælde af ændringer i de  
monetære udligningsbeløb;ved Rådets forordning (EØF) nr. 1179/90<sup>(3)</sup> er der med  
virkning fra begyndelsen af produktionsåret 1990/91  
fastsat nye omregningskurser for korn, sukker, æg og fjer-  
krækød samt svinekød.fastsættelsen af disse nye kurser fører til en betydelig  
ændring af de gældende monetære udligningsbeløb,  
særlig i Grækenland og Det Forenede Kongerige;i betragtning af ovennævnte forhold er der risiko for  
spekulationsforretninger, hvilket kan medføre fordrejning  
i samhandelen; udviklingen i den markedskurs, der  
anvendes ved beregningen af MUB, kan dog i betydelig  
grad nedsætte risikoen for overtrædelse; anvendelsen af  
overgangsforanstaltningerne bør derfor suspenderes,  
såfremt de monetære afvigelser holder sig inden for visse  
grænser;for at undgå en sådan fordrejning bør det fastsættes, at de  
monetære udligningsbeløb, der gælder inden  
fastlæggelsen af disse nye kurser, fortsat skal anvendes for  
produkter, for hvilke der er risiko for spekulationsforret-  
ninger, i en vis periode efter denne dato; de pågældende  
datoer og produkter bør fastsættes under hensyn til de  
særlige betingelser, der gælder for handelen med de  
pågældende produkter;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra de pågældende forvalt-  
ningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Forordning (EØF) nr. 3156/85 anvendes fra den 1. juli  
1990 på følgende betingelser:

- a) datoen for ændring er den 1. juli 1990
- b) den oprindelige dato er den 14. maj 1990
- c) de i bilag I til nævnte forordning omhandlede  
produkter og perioder er anført i bilag I til  
nærværende forordning
- d) bilag II til nævnte forordning gælder også for del A  
heraf; de deri omhandlede varebevægelser og  
produkter er anført i bilag II til nærværende forord-  
ning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-  
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 27.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 307 af 12. 11. 1988, s. 28.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 1.

*BILAG I*

Produkt (KN-kode)	Anvendes indtil den
A. Korn	2. september 1990
B. Sukker	2. september 1990
C. Svinekød : 0103 Andet	8. juli 1990 30. juli 1990
D. Æg og fjerkrækød : 0207 10 0207 31 0207 39 Andet	} 8. juli 1990 30. juli 1990

*BILAG II*

A

1	2	3
<i>Udførsel fra</i>	<i>Produkt</i>	<i>Destination</i>
Grækenland	de i bilag I, punkt A, B og D nævnte produkter	til de øvrige medlemsstater og til tredjelande
Det Forenede Kongerige	de i bilag I nævnte produkter	til de øvrige medlemsstater og til tredjelande

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1781/90**

af 28. juni 1990

**om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68  
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk  
og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 3879/89<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for mælk og mejeriprodukter er fastsat  
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1593/90<sup>(3)</sup>;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 1593/90 nævnte  
bestemmelser på de priser, som Kommissionen har fået

kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende  
importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærvæ-  
rende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. De i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 804/68  
omhandlede importafgifter fastsættes som angivet i bila-  
get.
2. Der fastsættes ingen importafgifter for indførsler fra  
Portugal, herunder Açorene og Madeira, af mælk og  
mejeriprodukter, der er nævnt i artikel 1 i forordning  
(EØF) nr. 804/68.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 378 af 27. 12. 1989, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 151 af 15. 6. 1990, s. 15.

## BILAG

## til Kommissionens forordning af 28. juni 1990 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

(ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote	Importafgiftens beløb
0401 10 10		19,46
0401 10 90		18,25
0401 20 11		26,48
0401 20 19		25,27
0401 20 91		31,73
0401 20 99		30,52
0401 30 11		80,32
0401 30 19		79,11
0401 30 31		153,36
0401 30 39		152,15
0401 30 91		256,05
0401 30 99		254,84
0402 10 11	(*)	142,49
0402 10 19	(*)	135,24
0402 10 91	(*)(*)	1,3524/kg + 24,92
0402 10 99	(*)(*)	1,3524/kg + 17,67
0402 21 11	(*)	191,75
0402 21 17	(*)	184,50
0402 21 19	(*)	184,50
0402 21 91	(*)	230,29
0402 21 99	(*)	223,04
0402 29 11	(*)(*)(*)	1,8450/kg + 24,92
0402 29 15	(*)(*)	1,8450/kg + 24,92
0402 29 19	(*)(*)	1,8450/kg + 17,67
0402 29 91	(*)(*)	2,2304/kg + 24,92
0402 29 99	(*)(*)	2,2304/kg + 17,67
0402 91 11	(*)	28,57
0402 91 19	(*)	28,57
0402 91 31	(*)	35,71
0402 91 39	(*)	35,71
0402 91 51	(*)	153,36
0402 91 59	(*)	152,15
0402 91 91	(*)	256,05
0402 91 99	(*)	254,84
0402 99 11	(*)	49,40
0402 99 19	(*)	49,40
0402 99 31	(*)(*)	1,4973/kg + 21,30
0402 99 39	(*)(*)	1,4973/kg + 20,09
0402 99 91	(*)(*)	2,5242/kg + 21,30
0402 99 99	(*)(*)	2,5242/kg + 20,09

(ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote	Importafgiftens beløb
0403 10 11		28,89
0403 10 13		34,14
0403 10 19		82,73
0403 10 31	( <sup>1</sup> )	0,2285/kg + 23,71
0403 10 33	( <sup>1</sup> )	0,2810/kg + 23,71
0403 10 39	( <sup>1</sup> )	0,7669/kg + 23,71
0403 90 11		142,49
0403 90 13		191,75
0403 90 19		230,29
0403 90 31	( <sup>1</sup> )	1,3524/kg + 24,92
0403 90 33	( <sup>1</sup> )	1,8450/kg + 24,92
0403 90 39	( <sup>1</sup> )	2,2304/kg + 24,92
0403 90 51		28,89
0403 90 53		34,14
0403 90 59		82,73
0403 90 61	( <sup>1</sup> )	0,2285/kg + 23,71
0403 90 63	( <sup>1</sup> )	0,2810/kg + 23,71
0403 90 69	( <sup>1</sup> )	0,7669/kg + 23,71
0404 10 11		27,23
0404 10 19	( <sup>1</sup> )	0,2723/kg + 17,67
0404 10 91	( <sup>2</sup> )	0,2723/kg
0404 10 99	( <sup>2</sup> )	0,2723/kg + 17,67
0404 90 11		142,49
0404 90 13		191,75
0404 90 19		230,29
0404 90 31		142,49
0404 90 33		191,75
0404 90 39		230,29
0404 90 51	( <sup>1</sup> )	1,3524/kg + 24,92
0404 90 53	( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )	1,8450/kg + 24,92
0404 90 59	( <sup>1</sup> )	2,2304/kg + 24,92
0404 90 91	( <sup>1</sup> )	1,3524/kg + 24,92
0404 90 93	( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )	1,8450/kg + 24,92
0404 90 99	( <sup>1</sup> )	2,2304/kg + 24,92
0405 00 10		264,20
0405 00 90		322,32
0406 10 10	( <sup>3</sup> )	243,51
0406 10 90	( <sup>3</sup> )	292,67
0406 20 10	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	389,56
0406 20 90	( <sup>3</sup> )	389,56
0406 30 10	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	193,07
0406 30 31	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	182,06
0406 30 39	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	193,07
0406 30 90	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	289,79
0406 40 00	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	148,14
0406 90 11	( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	216,63

(ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote	Importafgiftens beløb
0406 90 13	( <sup>3</sup> )(*)	190,56
0406 90 15	( <sup>3</sup> )(*)	190,56
0406 90 17	( <sup>3</sup> )(*)	190,56
0406 90 19	( <sup>3</sup> )(*)	389,56
0406 90 21	( <sup>3</sup> )(*)	216,63
0406 90 23	( <sup>3</sup> )(*)	195,95
0406 90 25	( <sup>3</sup> )(*)	195,95
0406 90 27	( <sup>3</sup> )(*)	195,95
0406 90 29	( <sup>3</sup> )(*)	195,95
0406 90 31	( <sup>3</sup> )(*)	195,95
0406 90 33	(*)	195,95
0406 90 35	( <sup>3</sup> )(*)	195,95
0406 90 37	( <sup>3</sup> )(*)	195,95
0406 90 39	( <sup>3</sup> )(*)	195,95
0406 90 50	( <sup>3</sup> )(*)	195,95
0406 90 61	(*)	389,56
0406 90 63	(*)	389,56
0406 90 69	(*)	389,56
0406 90 71	(*)	243,51
0406 90 73	(*)	195,95
0406 90 75	(*)	195,95
0406 90 77	(*)	195,95
0406 90 79	(*)	195,95
0406 90 81	(*)	195,95
0406 90 83	(*)	195,95
0406 90 85	(*)	195,95
0406 90 89	( <sup>3</sup> )(*)	195,95
0406 90 91	(*)	243,51
0406 90 93	(*)	243,51
0406 90 97	(*)	292,67
0406 90 99	(*)	292,67
1702 10 10		35,96
1702 10 90		35,96
2106 90 51		35,96
2309 10 15		103,85
2309 10 19		134,96
2309 10 39		126,18
2309 10 59		103,48
2309 10 70		134,96
2309 90 35		103,85
2309 90 39		134,96
2309 90 49		126,18
2309 90 59		103,48
2309 90 70		134,96

- 
- (<sup>1</sup>) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne position er lig med summen af :
- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen ;
  - b) det andet angivne beløb.
- (<sup>2</sup>) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne position er lig med :
- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af det mælketørstof, der er indeholdt i 100 kg af varen, og eventuelt forhøjet med
  - b) det andet angivne beløb.
- (<sup>3</sup>) Produkter henhørende under denne position, der indføres fra et tredjeland i forbindelse med en særlig aftale mellem dette land og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et certifikat IMA1, der udstedes på de i forordning (EØF) nr. 1767/82 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilag I til nævnte forordning.
- (<sup>4</sup>) Den gældende importafgift begrænses på de i forordning (EØF) nr. 715/90 fastsatte betingelser.
-

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1782/90

af 28. juni 1990

## om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68  
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk  
og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 3879/89<sup>(2)</sup>, særlig artikel 17, stk. 5,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,  
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 kan  
forskellen mellem priserne i den internationale  
samhandel på de produkter, der er nævnt i artikel 1 i  
forordningen, og priserne på disse produkter inden for  
Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 876/68 af  
28. juni 1968 om de almindelige regler for ydelse af  
eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter og krite-  
rierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet<sup>(3)</sup>, senest  
ændret ved forordning (EØF) nr. 1344/86<sup>(4)</sup>, skal restitu-  
tionen for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i forord-  
ning (EØF) nr. 804/68, og som udføres i uforarbejdet  
stand, fastsættes under hensyntagen til:

- situationen og den forventede prisudvikling for mælk  
og mejeriprodukter og de disponible mængder på  
Fællesskabets marked samt situationen og den forven-  
tede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter i den  
internationale handel,
- afsætningsomkostningerne og de gunstigste omkost-  
ninger for transport fra Fællesskabets marked til  
eksporthavnene eller andre af Fællesskabets udførsels-  
steder samt transportomkostningerne til bestemmel-  
seslandene,
- målene for den fælles markedsordning for mælk og  
mejeriprodukter, som er at sikre disse markeder en

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 378 af 27. 12. 1989, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 155 af 3. 7. 1968, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 36.

afbalanceret situation og en naturlig udvikling af  
priser og samhandel,

— interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets  
marked,

— det økonomiske aspekt ved de påtænkte udførsler;

ifølge artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 fast-  
sættes priserne inden for Fællesskabet under hensyntagen  
til de med henblik på udførselen gunstigste, faktiske  
priser. Fastsættelsen af priserne i den internationale  
handel sker under særlig hensyntagen til:

- a) de faktiske priser på markederne i tredjelande
- b) de gunstigste priser ved indførsel fra tredjelande til  
andre tredjelande som bestemmelseslande
- c) de producentpriser, der konstateres i eksporterende  
tredjelande, i givet fald under hensyntagen til de  
tilskud, der ydes af disse lande
- d) tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse;

ifølge artikel 4 i forordning (EØF) nr. 876/68 kan situ-  
ationen i den internationale handel eller de særlige krav  
på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere  
restitutionen for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i  
forordning (EØF) nr. 804/68, alt efter bestem-  
melsesstedet;

ved artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 er det  
fastsat, at fortegnelsen over de produkter, for hvilke der  
ydes en eksportrestitution, og restitutionsbeløbet fastsættes  
mindst én gang hver fjerde uge; restitutionsbeløbet kan  
dog opretholdes uændret i mere end fire uger;

ifølge artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr.  
1098/68 af 27. juli 1968 om gennemførelsesbestemmelser  
vedrørende eksportrestitutioner for mælk og mejeripro-  
dukter<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88  
<sup>(6)</sup>, er restitutionen for mejeriprodukter tilsat sukker lig  
med summen af to elementer, hvoraf det ene tager  
hensyn til mængden af mejeriprodukter og det andet til  
mængden af tilsat saccharose; sidstnævnte element  
anvendes dog kun, hvis den tilsatte saccharose er produ-  
ceret af sukkerroer eller sukkerrør høstet i Fællesskabet;

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 10.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 28 af 1. 2. 1988, s. 1.



for produkter henhørende under KN-kode ex 0402 99 11 ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 og ex 0404 90 93 med et fedtindhold på 9,5 vægtprocent eller derunder og et indhold af fedtfri mælkstørstof på 15 vægtprocent eller derover fastsættes ovennævnte første element for 100 kg af hele produktet; for de andre produkter tilsat sukker henhørende under pos. 0402 og 0404 beregnes dette element ved at multiplicere grundbeløbet med det pågældende produkts indhold af mejeriprodukter; dette grundbeløb er lig med den restitution, der skal fastsættes for et kg af de mejeriprodukter, der er indeholdt i hele produktet;

det andet element beregnes ved at multiplicere det restitutionsgrundbeløb, der gælder på dagen for udførelsen af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/89<sup>(2)</sup>;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87<sup>(4)</sup>, fastsatte korrektionsfaktor
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

restitutionssatserne for ost er beregnet for produkter, som er bestemt til direkte forbrug; osteskorpe og osteaffald opfylder ikke dette formål; for at forhindre enhver fejlagtig fortolkning er det nødvendigt at fremhæve, at ost, hvis værdi franko grænse er mindre end 140 ECU pr. 100 kg, ikke er restitutionsberettiget;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 896/84<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88, er der fastsat

supplerende bestemmelser om ydelse af restitutioner ved overgang fra et mejeriår til det efterfølgende; disse bestemmelser omfatter mulighed for differentiering af restitutionerne fra produkternes fremstillingsdato;

med henblik på beregningen af restitutionerne for smelteost bør det fastsættes, at der ikke skal tages hensyn til eventuelt tilsatte mængder af kasein og/eller kaseinater;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på markedet for mælk og mejeriprodukter, navnlig på noteringer eller kurser på mælk og mejeriprodukter i Fælleskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

ifølge artikel 275 i tiltrædelsesakten kan der ydes restitutioner ved udførsel til Portugal; en undersøgelse af situationen og af de forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsatte restitutioner for udførsel til Portugal;

på grund af de nuværende forhold, hvad angår Den Tyske Demokratiske Republik, og disses indvirkning på markedssituationen bør der ikke fastsættes nogen restitution for produkter, der udføres til denne destination;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### *Artikel 1*

1. De i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede eksportrestitutioner for produkter i uforarbejdet stand fastsættes til de i bilag I angivne beløb.
2. Der fastsættes ingen restitution for udførsler til zone E for produkterne henhørende under KN-kode 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 og 2309.
3. Der fastsættes ingen restitution for udførsler til Portugal, herunder Açorerne og Madeira, og Den Tyske Demokratiske Republik for mælk og mejeriprodukter, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68.

##### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 29. juni 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 91 af 1. 4. 1984, s. 71.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1990 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0401 10 10 000		4,55
0401 10 90 000		4,55
0401 20 11 100		4,55
0401 20 11 500		7,63
0401 20 19 100		4,55
0401 20 19 500		7,63
0401 20 91 100		10,51
0401 20 91 500		12,44
0401 20 99 100		10,51
0401 20 99 500		12,44
0401 30 11 100		16,29
0401 30 11 400		25,72
0401 30 11 700		39,20
0401 30 19 100		16,29
0401 30 19 400		25,72
0401 30 19 700		39,20
0401 30 31 100		46,90
0401 30 31 400		73,85
0401 30 31 700		81,55
0401 30 39 100		46,90
0401 30 39 400		73,85
0401 30 39 700		81,55
0401 30 91 100		93,10
0401 30 91 400		137,37
0401 30 91 700		160,47
0401 30 99 100		93,10
0401 30 99 400		137,37
0401 30 99 700		160,47
0402 10 11 000		50,00
0402 10 19 000		50,00
0402 10 91 000		0,5000
0402 10 99 000		0,5000
0402 21 11 200		50,00
0402 21 11 300		86,71
0402 21 11 500		92,17
0402 21 11 900		100,00
0402 21 17 000		50,00
0402 21 19 300		86,71
0402 21 19 500		92,17
0402 21 19 900		100,00
0402 21 91 100		100,83
0402 21 91 200		101,62
0402 21 91 300		103,07
0402 21 91 400		111,43
0402 21 91 500		114,29
0402 21 91 600		125,18
0402 21 91 700		131,75
0402 21 91 900		139,03
0402 21 99 100		100,83

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0402 21 99 200		101,62
0402 21 99 300		103,07
0402 21 99 400		111,43
0402 21 99 500		114,29
0402 21 99 600		125,18
0402 21 99 700		131,75
0402 21 99 900		139,03
0402 29 15 200		0,5000
0402 29 15 300		0,8671
0402 29 15 500		0,9217
0402 29 15 900		1,0000
0402 29 19 200		0,5000
0402 29 19 300		0,8671
0402 29 19 500		0,9217
0402 29 19 900		1,0000
0402 29 91 100		1,0083
0402 29 91 500		1,1143
0402 29 99 100		1,0083
0402 29 99 500		1,1143
0402 91 11 110		4,55
0402 91 11 120		10,51
0402 91 11 310		17,83
0402 91 11 350		22,30
0402 91 11 370		27,65
0402 91 19 110		4,55
0402 91 19 120		10,51
0402 91 19 310		17,83
0402 91 19 350		22,30
0402 91 19 370		27,65
0402 91 31 100		21,87
0402 91 31 300		32,67
0402 91 39 100		21,87
0402 91 39 300		32,67
0402 91 51 000		25,72
0402 91 59 000		25,72
0402 91 91 000		93,10
0402 91 99 000		93,10
0402 99 11 110		0,0455
0402 99 11 130		0,1051
0402 99 11 150		0,1796
0402 99 11 310		20,57
0402 99 11 330		25,13
0402 99 11 350		34,08
0402 99 19 110		0,0455
0402 99 19 130		0,1051
0402 99 19 150		0,1796
0402 99 19 310		20,57
0402 99 19 330		25,13
0402 99 19 350		34,08
0402 99 31 110		0,2380
0402 99 31 150		35,55
0402 99 31 300		0,4690
0402 99 31 500		0,8155
0402 99 39 110		0,2380
0402 99 39 150		35,55
0402 99 39 300		0,4690

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0402 99 39 500		0,8155
0402 99 91 000		0,9310
0402 99 99 000		0,9310
0403 10 11 100		4,55
0403 10 11 300		7,63
0403 10 13 000		10,51
0403 10 19 000		16,29
0403 10 31 100		0,0455
0403 10 31 300		0,0763
0403 10 33 000		0,1051
0403 10 39 000		0,1629
0403 90 11 000		50,00
0403 90 13 000		50,00
0403 90 19 000		100,83
0403 90 31 000		0,5000
0403 90 33 000		0,5000
0403 90 39 000		1,0083
0403 90 51 100		4,55
0403 90 51 300		7,63
0403 90 53 000		10,51
0403 90 59 110		16,29
0403 90 59 140		25,72
0403 90 59 170		39,20
0403 90 59 310		46,90
0403 90 59 340		73,85
0403 90 59 370		81,55
0403 90 59 510		93,10
0403 90 59 540		137,37
0403 90 59 570		160,47
0403 90 61 100		0,0455
0403 90 61 300		0,0763
0403 90 63 000		0,1051
0403 90 69 000		0,1629
0404 90 11 100		50,00
0404 90 11 910		4,55
0404 90 11 950		17,83
0404 90 13 120		50,00
0404 90 13 130		86,71
0404 90 13 140		92,17
0404 90 13 150		100,00
0404 90 13 911		4,55
0404 90 13 913		10,51
0404 90 13 915		16,29
0404 90 13 917		25,72
0404 90 13 919		39,20
0404 90 13 931		17,83
0404 90 13 933		22,30
0404 90 13 935		27,65
0404 90 13 937		32,67
0404 90 13 939		34,19
0404 90 19 110		100,83
0404 90 19 115		101,62
0404 90 19 120		103,07
0404 90 19 130		111,43
0404 90 19 135		114,29

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0404 90 19 150		125,18
0404 90 19 160		131,75
0404 90 19 180		139,03
0404 90 19 900		—
0404 90 31 100		50,00
0404 90 31 910		4,55
0404 90 31 950		17,83
0404 90 33 120		50,00
0404 90 33 130		86,71
0404 90 33 140		92,17
0404 90 33 150		100,00
0404 90 33 911		4,55
0404 90 33 913		10,51
0404 90 33 915		16,29
0404 90 33 917		25,72
0404 90 33 919		39,20
0404 90 33 931		17,83
0404 90 33 933		22,30
0404 90 33 935		27,65
0404 90 33 937		32,67
0404 90 33 939		34,19
0404 90 39 110		100,83
0404 90 39 115		101,62
0404 90 39 120		103,07
0404 90 39 130		111,43
0404 90 39 150		114,29
0404 90 39 900		—
0404 90 51 100		0,5000
0404 90 51 910		0,0455
0404 90 51 950		20,57
0404 90 53 110		0,5000
0404 90 53 130		0,8671
0404 90 53 150		0,9217
0404 90 53 170		1,0000
0404 90 53 911		0,0455
0404 90 53 913		0,1051
0404 90 53 915		0,1629
0404 90 53 917		0,2572
0404 90 53 919		0,3920
0404 90 53 931		20,57
0404 90 53 933		25,13
0404 90 53 935		34,08
0404 90 53 937		35,55
0404 90 53 939		—
0404 90 59 130		1,0083
0404 90 59 150		1,1143
0404 90 59 930		0,5652
0404 90 59 950		0,8155
0404 90 59 990		0,9310
0404 90 91 100		0,5000
0404 90 91 910		0,0455
0404 90 91 950		20,57
0404 90 93 110		0,5000
0404 90 93 130		0,8671
0404 90 93 150		0,9217

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0404 90 93 170		1,0000
0404 90 93 911		0,0455
0404 90 93 913		0,1051
0404 90 93 915		0,1629
0404 90 93 917		0,2572
0404 90 93 919		0,3920
0404 90 93 931		20,57
0404 90 93 933		25,13
0404 90 93 935		34,08
0404 90 93 937		35,55
0404 90 93 939		—
0404 90 99 130		1,0083
0404 90 99 150		1,1143
0404 90 99 930		0,5652
0404 90 99 950		0,8155
0404 90 99 990		0,9310
0405 00 10 100		—
0405 00 10 200		128,54
0405 00 10 300		161,71
0405 00 10 500		165,85
0405 00 10 700		170,00
0405 00 90 100		170,00
0405 00 90 900		215,00
0406 10 10 000		—
0406 10 90 000		—
0406 20 90 100		—
0406 20 90 913	028	—
	032	—
	400	87,74
	404	—
	...	84,94
0406 20 90 915	028	—
	032	—
	400	116,99
	404	—
	...	113,25
0406 20 90 917	028	—
	032	—
	400	124,30
	404	—
	...	120,33
0406 20 90 919	028	—
	032	—
	400	138,92
	404	—
	...	134,49
0406 20 90 990		—
0406 30 10 100		—
0406 30 10 150	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	...	22,83

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 30 10 200	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 10 250	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 10 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 10 350	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 10 400	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 10 450	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 10 500		—
0406 30 10 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
***	48,68	

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 30 10 600	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	***	71,42
0406 30 10 650	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 10 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 10 750	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 30 10 800	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 30 10 900		—
0406 30 31 100		—
0406 30 31 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	***	22,83
0406 30 31 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68



(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 30 31 710	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 31 730	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 31 910	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 31 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 31 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 100		—
0406 30 39 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	***	48,68
0406 30 39 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	***	71,42

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 30 39 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 30 90 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 40 00 100		—
0406 40 00 900	028	—
	032	—
	038	—
	400	120,00
	404	—
	***	126,51
	0406 90 13 000	028
032		—
036		—
038		—
400		113,00
404		—
***		159,34
0406 90 15 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	***	159,34
0406 90 15 900		—

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 17 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,00
	404	—
	***	159,34
0406 90 17 900		—
0406 90 21 100		—
0406 90 21 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	732	139,68
***	151,68	
0406 90 23 100		—
0406 90 23 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	732	123,35
***	135,35	
0406 90 25 100		—
0406 90 25 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	732	123,35
***	135,35	
0406 90 27 100		—
0406 90 27 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	***	114,71
0406 90 31 111		—
0406 90 31 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	***	89,96

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 31 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	83,83
0406 90 31 159		—
0406 90 31 900		—
0406 90 33 111		—
0406 90 33 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	...	89,96
0406 90 33 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	83,83
0406 90 33 159		—
0406 90 33 911		—
0406 90 33 919	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	...	89,96
0406 90 33 951	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	...	83,83
0406 90 33 959		—
0406 90 35 110		—
0406 90 35 190	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	...	158,54

*(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)*

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 35 910		—
0406 90 35 990	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 61 000	028	—
	032	—
	036	90,00
	400	190,00
	404	140,00
	***	185,00
0406 90 63 100	028	—
	032	—
	036	105,03
	400	220,00
	404	160,00
	***	212,12
0406 90 63 900	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	***	165,00
0406 90 69 100		—
0406 90 69 910	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	***	165,00
0406 90 69 990		—
0406 90 71 100		—
0406 90 71 930	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	***	89,49

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 71 950	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	***	98,13
0406 90 71 970	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	***	110,79
0406 90 71 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 71 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 71 999		—
0406 90 73 100		—
0406 90 73 900	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	120,00
	***	151,00
	0406 90 75 100	
0406 90 75 900	028	—
	032	—
	036	—
	400	65,00
	404	—
	***	125,96
	0406 90 77 100	028
032		24,00
036		—
038		—
400		58,77
404		—
***		110,79

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 77 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	732	123,35
	***	135,35
0406 90 77 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	75,00
	404	—
	732	123,35
	***	135,35
0406 90 79 100		—
0406 90 79 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	***	114,71
0406 90 81 100		—
0406 90 81 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 83 100		—
0406 90 83 910		—
0406 90 83 950	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 90 83 990	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 90 85 100		—
0406 90 85 910	028	—
	032	—
	036	42,67
	400	160,00
	404	90,00
	***	158,54

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 85 991	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 85 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	732	123,35
	***	135,35
0406 90 85 999		—
0406 90 89 100	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	***	89,49
0406 90 89 200	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	***	98,13
0406 90 89 300	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	***	110,79
0406 90 89 910		—
0406 90 89 951	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	***	151,00
0406 90 89 959	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00



(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 89 971	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	732	123,35
	***	135,35
0406 90 89 972	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 90 89 979	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	732	123,35
	***	135,35
0406 90 89 990		—
0406 90 91 100		—
0406 90 91 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,46
	404	—
	***	21,06
0406 90 91 510	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	37,62
	404	—
	***	35,97
0406 90 91 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	45,81
	404	—
	***	43,62
0406 90 91 900		—
0406 90 93 000		—
0406 90 97 000		—
0406 90 99 000		—
2309 10 15 010		—
2309 10 15 100		—
2309 10 15 200		15,00
2309 10 15 300		20,00
2309 10 15 400		25,00
2309 10 15 500		30,00
2309 10 15 700		35,00

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
2309 10 15 900		—
2309 10 19 010		—
2309 10 19 100		—
2309 10 19 200		15,00
2309 10 19 300		20,00
2309 10 19 400		25,00
2309 10 19 500		30,00
2309 10 19 600		35,00
2309 10 19 700		37,50
2309 10 19 800		40,00
2309 10 19 900		—
2309 10 70 010		—
2309 10 70 100		15,00
2309 10 70 200		20,00
2309 10 70 300		25,00
2309 10 70 500		30,00
2309 10 70 600		35,00
2309 10 70 700		40,00
2309 10 70 800		44,00
2309 10 70 900		—
2309 90 35 010		—
2309 90 35 100		—
2309 90 35 200		15,00
2309 90 35 300		20,00
2309 90 35 400		25,00
2309 90 35 500		30,00
2309 90 35 700		35,00
2309 90 35 900		—
2309 90 39 010		—
2309 90 39 100		—
2309 90 39 200		15,00
2309 90 39 300		20,00
2309 90 39 400		25,00
2309 90 39 500		30,00
2309 90 39 600		35,00
2309 90 39 700		37,50
2309 90 39 800		40,00
2309 90 39 900		—
2309 90 70 010		—
2309 90 70 100		15,00
2309 90 70 200		20,00
2309 90 70 300		25,00
2309 90 70 500		30,00
2309 90 70 600		35,00
2309 90 70 700		40,00
2309 90 70 800		44,00
2309 90 70 900		—

(\*) Destinationskoderne er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 420/90 (EFT nr. L 44 af 20. 2. 1990, s. 15).

For andre destinationer end dem, der er anført for hver produktkode, angives det gældende restitutionsbeløb ved "".

Hvis der ikke er angivet nogen destination, anvendes det restitutionsbeløb, der gælder for udførsel til alle andre destinationer end dem, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2 og 3.

---

*NB:* Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1783/90**

af 28. juni 1990

**om ændring af forordning (EØF) nr. 946/90 for så vidt angår fortegnelsen over oplagringsorganer, der ligger inde med uforarbejdede sultanas fra 1988-høsten**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86  
af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for  
produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager<sup>(1)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1202/90<sup>(2)</sup>, særlig  
artikel 8, stk. 8,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1206/90  
af 7. maj 1990 om almindelige bestemmelser for produ-  
centstøtteordningen i sektoren for forarbejdede frugter og  
grønsager<sup>(3)</sup>, særlig artikel 6, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

De græske oplagringsorganer sælger til forud fastsat pris  
uforarbejdede sultanas fra 1988-høsten, som de har  
opkøbt i henhold til Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 946/90<sup>(4)</sup>;de oplagringsorganer, der ligger inde med de uforarbej-  
dede sultanas, er opført i bilaget til nævnte forordning;  
fortegnelsen er ikke fuldstændig, og det manglende  
oplagringsorgan bør tilføjes;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for  
Produkter Forarbejdet på Basis af Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*I bilaget til forordning (EØF) nr. 946/90 indsættes  
følgende:»5. Agratikos Sineterismos Crousosnos, Crousos,  
Critis, Grækenland«.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-  
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 66.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 74.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 96 af 12. 4. 1990, s. 60.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1784/90**

af 28. juni 1990

**om ændring af forordning (EØF) nr. 3929/87 om høst-, produktions- og beholdningsanmeldelser i vinsektoren**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87  
af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for  
vin <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1325/90 <sup>(2)</sup>,  
særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I visse produktionsår kan en meget tidlig høst bevirke, at visse erhvervsdrivende ligger inde med produkter fra den nye høst pr. 31. august, som er datoen for opgørelsen af de lagre, der skal anmeldes i henhold til artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3929/87 <sup>(3)</sup>; det må undgås, at disse produkter medregnes to gange i lagrene og blandt dem, der skal anføres i beholdningsanmeldelserne, og det bør derfor fastsættes, at de ikke medtages i anmeldelsen;

de vanskeligheder, der begrundede, at visse kategorier af producenter i Grækenland blev fritaget fra forpligtelserne i artikel 1 og 3 i forordning (EØF) nr. 3929/87, gør sig fortsat gældende; undtagelsen for de pågældende producenter bør derfor videreføres for endnu et produktionsår;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forordning (EØF) nr. 3929/87 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 4, stk. 1, første afsnit, indsættes:

»For så vidt angår EF-vinprodukter medtages produkter af druer fra samme kalenderårs høst ikke i anmeldelsen.«

2) I artikel 16 ændres »1984/85 til 1989/90« til »1984/85 til 1990/91«.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 132 af 23. 5. 1990, s. 19.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 369 af 29. 12. 1987, s. 59.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1785/90

af 28. juni 1990

om fastsættelse af visse yderligere gennemførelsesbestemmelser for den supplerende mekanisme for samhandelen i sektoren for frugt og grønsager, for så vidt angår tomater, salat, gulerødder, druer til spisebrug, meloner, abrikoser, ferskner og jordbær

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3210/89 af 23. oktober 1989 om almindelige gennemførelsesbestemmelser for den supplerende mekanisme for samhandelen for så vidt angår friske frugter og grønsager<sup>(1)</sup>, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 816/89<sup>(2)</sup> er der fastsat en liste over de produkter, som den supplerende mekanisme for samhandelen finder anvendelse på inden for sektoren for frugt og grønsager fra den 1. januar 1990; tomater, salat, gulerødder, druer til spisebrug, meloner, abrikoser, ferskner og jordbær figurerer blandt disse produkter;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3944/89<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 245/90<sup>(4)</sup>, blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser for den supplerende mekanisme for samhandelen for så vidt angår friske frugter og grønsager, herefter benævnt »SMS«;

ved forordning (EØF) nr. 1404/90<sup>(5)</sup> blev der for ovennævnte produkter, bortset fra abrikoser og ferskner, fastlagt en periode I for tidsrummet 28. maj til 1. juli, og for abrikoser og ferskner blev der fastlagt en periode II fra 4. juni til 24. juni samt en periode I fra 28. maj til 3. juni og fra 25. juni til 1. juli, jf. artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3210/89; på baggrund af prognoserne for forsendelserne fra Spanien til det øvrige EF-marked bør der fastlægges en periode I for alle produkter for juli og august 1990; det bør på ny anføres, at forordning (EØF) nr. 3944/89 anvendes for det statistiske tilsyn og for de forskellige

meddelelser fra medlemsstaterne, således at SMS kan virke som tilsigtet;

for meloner er det nødvendigt at have nøjagtige oplysninger til rådighed, og det bør derfor fastsættes, at meddelelserne til Kommissionen om det statistiske tilsyn med samhandelen fremsendes med kortere mellemrum;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For tomater henhørende under KN-kode 0702 00 90, hovedsalat henhørende under KN-kode 0705 11 10, gulerødder henhørende under KN-kode ex 0706 10 00, druer til spisebrug henhørende under KN-kode 0806 10 15 og 0806 10 19, meloner henhørende under KN-kode 0807 10 90, abrikoser henhørende under KN-kode 0809 10 00, ferskner henhørende under KN-kode ex 0809 30 00 samt jordbær henhørende under KN-kode 0810 10 10 og 0810 10 90 fastlægges de i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3210/89 omhandlede perioder som anført i bilaget.

*Artikel 2*

For forsendelser fra Spanien til den øvrige del af EF-markedet, undtagen Portugal, af de i artikel 1 omhandlede produkter, anvendes forordning (EØF) nr. 3944/89 undtagen artikel 5 og 7.

Den i artikel 2, stk. 2, i nævnte forordning omhandlede meddelelse sker dog senest hver tirsdag for de mængder, der er afsendt i den forudgående uge.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 312 af 27. 10. 1989, s. 6.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 86 af 31. 3. 1989, s. 35.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 379 af 28. 12. 1989, s. 20.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 27 af 31. 1. 1990, s. 14.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 133 af 24. 5. 1990, s. 78.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*  
Ray MAC SHARRY  
*Medlem af Kommissionen*

---

*BILAG***Fastlæggelse af de i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3210/89 omhandlede perioder**

Perioden 2. juli til 2. september 1990

Varebeskrivelse	KN-kode	Periode
Tomater	0702 00 90	I
Hovedsalat	0705 11 10	I
Gulerødder	ex 0706 10 00	I
Druer til spisebrug	0806 10 15 og 0806 10 19	I
Meloner	0807 10 90	I
Abrikoser	0809 10 00	I
Ferskner	ex 0809 30 00	I
Jordbær	0810 10 10 og 0810 10 90	I



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1786/90

af 28. juni 1990

om ændring af forordning (EØF) nr. 2123/89 om fortegnelse over de repræsentative markeder for svinekød inden for Fællesskabet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF)  
nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markeds-  
ordning for svinekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 1249/89<sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Fortegnelsen over de repræsentative markeder for  
svinekød i medlemsstaterne er fastsat ved Kommissionens  
forordning (EØF) nr. 2123/89<sup>(3)</sup>;der er allerede sket eller forventes at ske en række  
ændringer for Grænkenland, især som følge af omorgani-  
sation af systemet for indberetning af markedspriser i  
denne medlemsstat; det er følgelig nødvendigt at ændre  
bilaget til forordning (EØF) nr. 2123/89;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for  
Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Gruppen af noteringscentre under punkt 6 i bilaget til  
forordning (EØF) nr. 2123/89 erstattes af følgende gruppe  
af noteringscentre:»Alexandroupolis, Serres, Prevesa, Trikala, Chalkida,  
Korinthos og Xanthi«.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. august 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 129 af 11. 5. 1989, s. 12.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 203 af 15. 7. 1989, s. 23.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1787/90

af 28. juni 1990

om ændring af forordning (EØF) nr. 287/90 om nærmere bestemmelser for støtte til privat oplagring af lammekød i perioden 1. januar til 30. april 1990

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89  
af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for  
fåre- og gedekød<sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I afventning af en generel revision af alle bestemmelser  
om privat oplagring i de forskellige kødsektorer er det  
nødvendigt at forlænge gyldighedsperioden for Kommis-  
sionens forordning (EØF) nr. 287/90<sup>(2)</sup>, ændret ved  
forordning (EØF) nr. 1222/90<sup>(3)</sup>;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for  
Fåre- og Gedekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 287/90 affattes  
således:»Den anvendes for privat oplagring i perioden 1.  
januar til 31. august 1990«.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-  
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*  
Ray MAC SHARRY  
*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 31 af 2. 2. 1990, s. 11.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 120 af 11. 5. 1990, s. 52.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1788/90

af 28. juni 1990

## om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af friske citroner med oprindelse i Argentina

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1193/90<sup>(2)</sup>, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 25, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 bestemmer, at såfremt indgangsprisen for en vare, der indføres fra et tredjeland, i to på hinanden følgende markedsdage holder sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen, opkræves, undtagen i særlige tilfælde, en udligningsafgift ved indførsel af denne vare fra det pågældende afsendelsesland; denne afgift skal være lig med forskellen mellem referenceprisen og det aritmetiske gennemsnit af de to sidste indgangspriser, der er til rådighed for dette afsendelseslands vedkommende;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1488/90 af 31. maj 1990 om fastsættelse af referencepriser for citroner for produktionsåret 1990/91<sup>(3)</sup> fastsatte for disse varer i kvalitetsklasse I referenceprisen til 54,59 ECU pr. 100 kg netto for juni måned 1990; denne pris er blevet justeret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1484/90<sup>(4)</sup>;

indgangsprisen for en vare fra et bestemt afsendelsesland er lig med den laveste repræsentative notering, eller gennemsnittet af de laveste repræsentative noteringer, der er konstateret for mindst 30 % af de mængder, der kommer fra det pågældende afsendelsesland, og som afsættes på samtlige repræsentative markeder, for hvilke der er noteringer til rådighed, idet denne eller disse noteringer nedsættes med den told og de afgifter, der er nævnt i artikel 24, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1035/72; begrebet repræsentativ notering er fastsat i artikel 24, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72;

ifølge bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2118/74<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3811/85<sup>(6)</sup>, skal de noteringer, der tages i betragtning, være konstateret på de repræsentative markeder eller under visse omstændigheder på andre markeder;

for friske citroner med oprindelse i Argentina har den således beregnede indgangspris i to på hinanden følgende markedsdage holdt sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen; der skal herefter opkræves en udligningsafgift for disse citroner;

for at tillade en normal funktion af foranstående ordning må der ved beregningen af indgangsprisen tages i betragtning:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87<sup>(8)</sup>, fastsatte korrektionsfaktor
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient —

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Ved indførsel af friske citroner med oprindelse i Argentina (KN-kode ex 0805 30 10) opkræves der en udligningsafgift, hvis beløb fastsættes til 4,30 ECU pr. 100 kg netto.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 30. juni 1990.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.  
<sup>(2)</sup> EFT nr. L 119 af 1. 5. 1990, s. 43.  
<sup>(3)</sup> EFT nr. L 140 af 1. 6. 1990, s. 97.  
<sup>(4)</sup> EFT nr. L 140 af 1. 6. 1990, s. 90.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.  
<sup>(6)</sup> EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 1.  
<sup>(7)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.  
<sup>(8)</sup> EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1789/90**

af 28. juni 1990

**om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81  
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for  
sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/  
89<sup>(2)</sup>, artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat  
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1920/89<sup>(3)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1745/90<sup>(4)</sup>;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-  
ning (EØF) nr. 1920/89 på de oplysninger, som Kommis-  
sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden  
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget  
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81  
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-  
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 29. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 13.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 161 af 27. 6. 1990, s. 41.

**BILAG****til Kommissionens forordning af 28. juni 1990 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker***(ECU/100 kg)*

KN-kode	Importafgiftsbeløb
1701 11 10	33,70 <sup>(1)</sup>
1701 11 90	33,70 <sup>(1)</sup>
1701 12 10	33,70 <sup>(1)</sup>
1701 12 90	33,70 <sup>(1)</sup>
1701 91 00	36,54
1701 99 10	36,54
1701 99 90	36,54 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42).

<sup>(2)</sup> Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og råsukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1790/90

af 28. juni 1990

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1340/90<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse<sup>(3)</sup> skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne på korn og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling i priser og samhandel og at tage hensyn til den påtænkte udførsels økonomiske aspekt og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af restitutioner for korn;

for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug er disse særlige kriterier fastsat i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2746/75; restitutionen for disse produkter beregnes i

øvrigt under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågældende varer; disse mængder er fastsat i Kommissionens forordning nr. 162/67/EØF<sup>(4)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1607/71<sup>(5)</sup>;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87<sup>(7)</sup>, fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb som er angivet i bilaget;

ifølge artikel 275 i tiltrædelsesakten kan der ydes restitutioner ved udførsel til Portugal; den undersøgelse af situationen og af de forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 134 af 28. 5. 1990, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.<sup>(4)</sup> EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2574/67.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 16.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

2727/75 nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

*Artikel 1*

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr.

Der er ingen godtgørelse fastsat for udførsel til Portugal.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*



## BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1990 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	01	0
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	04	30,00
	05	30,00
	06	23,00
	07	25,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	30,00
	05	30,00
	02	20,00
1003 00 10 000	—	—
1003 00 90 000	04	30,00
	02	20,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	70,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	99,00
1101 00 00 120	01	99,00
1101 00 00 130	01	87,00
1101 00 00 150	01	80,00
1101 00 00 170	01	75,00
1101 00 00 180	01	67,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	99,00
1102 10 00 200	01	99,00
1102 10 00 300	01	99,00
1102 10 00 500	01	99,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	174,00
1103 11 10 200	01	165,00
1103 11 10 500	01	147,00
1103 11 10 900	01	139,00
1103 11 90 100	01	99,00
1103 11 90 900	—	—

(<sup>1</sup>) Bestemmelserne er følgende :

- 01 Alle tredjelande
- 02 Andre tredjelande
- 03 Schweiz, Østrig og Liechtenstein
- 04 Schweiz, Østrig, Liechtenstein, Ceuta og Melilla
- 05 Zone II b)
- 06 Marokko
- 07 Algeriet.

---

*NB* : Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977, s. 53), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3049/89 (EFT nr. L 292 af 11. 10. 1989, s. 10).

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1791/90

af 28. juni 1990

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning nr. (EØF) 1340/90<sup>(2)</sup>,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse<sup>(3)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmåneden gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald korrigeres restitutionsbeløbet;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87<sup>(5)</sup>, kan der fastsættes et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1281/75<sup>(6)</sup> fastsættes de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitutionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til den nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for korn fastsættes under hensyntagen til situationen

og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn og deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår afsætningsmulighederne og -vilkårene for kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme forordning er det ligeledes vigtigt, at sikre ligevægt på kornmarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priserne og samhandelen og desuden at tage hensyn til udførselens økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

for de i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter skal der tages hensyn til de særlige kriterier, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1281/75;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt, at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de øvrige valutaer som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87<sup>(8)</sup>, fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

det følger af ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 134 af 28. 5. 1990, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.<sup>(8)</sup> EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

de forudfastsatte eksportrestitutioner for korn, fastsættes som angivet i bilaget.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 fastsatte omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

## BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juni 1990 om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(ECU/ton)

Produktkode	Bestemmelse (1)	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10	4. term. 11	5. term. 12	6. term. 1
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	0	0	0
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	0	0
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	0	0
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	0	0
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	0	0
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 110	01	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 120	01	0	0	0	0	0	0	0
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	0	0
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	0	0
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	0	0
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	0	0
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 100	01	0	0	0	0	0	0	0
1102 10 00 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1102 10 00 300	01	0	0	0	0	0	0	0
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	0	0
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 500	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 100	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Til følgende destinationer:

01 Alle tredjelande

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L-134 af 28. 5. 1977, s. 53), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3049/89 (EFT nr. L 292 af 11. 10. 1989, s. 10).

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1792/90

af 28. juni 1990

## om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75  
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for  
korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1340/  
90<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,  
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75  
kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på  
verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1  
i forordningen, og priserne på disse produkter inden for  
Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr.  
2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for  
ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne  
for restitutionsbeløbs fastsættelse<sup>(3)</sup> skal restitutionerne  
fastsættes under hensyntagen til situationen og den  
forventede udvikling dels med hensyn til de disponible  
mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets  
marked, dels med hensyn til priserne for korn og korn-  
produkter på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er  
det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne  
og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og  
samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers  
økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyr-  
relser på Fællesskabets marked;i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975  
om regler for indførsel og udførsel af produkter forar-  
bejdet på basis af korn og ris<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forord-  
ning (EØF) nr. 1906/87<sup>(5)</sup>, fastsættes de særlige kriterier,  
der lægges til grund ved beregningen af restitutionen for  
disse produkter;anvendelsen af disse bestemmelser på den øjeblikkelige  
markedsituation for produkter forarbejdet på basis af  
korn og ris fører til at fastsætte et restitutionsbeløb, derskal udligne forskellen mellem priserne inden for Fælles-  
skabet og priserne på verdensmarkedet;situationen på verdensmarkedet eller visse markeders  
særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere resti-  
tutionen for visse produkter alt efter deres bestemmelses-  
sted;for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner  
fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse  
beløb:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes  
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes  
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers  
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,  
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(6)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87<sup>(7)</sup>,  
fastsatte korrektionsfaktor— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en  
omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det  
aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a  
vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i  
foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på  
grundlag af ovennævnte koefficient;restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den  
kan ændres i mellemtiden;ifølge artikel 275 i akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til  
Portugal; den undersøgelse af situationen og af de  
forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes  
fastsatte restitutioner for udførsel til Portugal;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for  
Korn —

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Eksportrestitutionerne for den i artikel 1, litra d), i forord-  
ning (EØF) nr. 2727/75 nævnte malt, for hvilke forord-  
ning (EØF) nr. 2744/75 gælder, fastsættes til de i bilaget  
angivne beløb.

Der er ingen godtgørelse fastsat for udførsel til Portugal.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1990.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 134 af 28. 5. 1990, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

---

**BILAG**

til Kommissionens forordning af 28. juni 1990 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

<i>(ECU/ton)</i>	
Produktkode	Restitutionsbeløb
1107 10 19 000	50,00
1107 10 99 000	80,00
1107 20 00 000	90,00

*NB:* Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1).

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1793/90

af 28. juni 1990

## om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1340/90<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse<sup>(3)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om udstedelse af eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmånedens gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald korrigeres restitutionsbeløbet;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87<sup>(5)</sup>, kan der fastsættes et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2727/75;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1281/75<sup>(6)</sup> fastsættes de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitutionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for malt fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på verdensmarkedet i afsætningsmuligheder og -vilkår for de pågældende kornprodukter samt for malt; ifølge samme forordning er det ligeledes rigtigt at tage hensyn til den mængde korn, der

skal bruges til fremstilling af malt, samt til udførselens økonomiske aspekter og interesse i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; de kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87<sup>(8)</sup>, fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

det følger af de ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på forudfastsatte eksportrestitutioner for malt, fastsættes som angivet i bilaget.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1990.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 134 af 28. 5. 1990, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.



Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

**BILAG**

til Kommissionens forordning af 28. juni 1990 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

*(ECU/ton)*

Produktkode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.	5. term.
	7	8	9	10	11	12
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

*(ECU/ton)*

Produktkode	6. term.	7. term.	8. term.	9. term.	10. term.	11. term.
	1	2	3	4	5	6
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 7. juni 1990

om fastlæggelse af udvælgelseskræterier for investeringer vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter

(90/342/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter<sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 866/90 skal de udvælgelseskræterier, der fastsættes i overensstemmelse med retningslinjerne for Fællesskabets politikker, være retningsgivende for forhandlingerne om de sektorielle fællesskabsstøtterammer og garantere disses overensstemmelse med markedspolitikken og være afgørende for de investeringskategorier, som skal gives prioritet ved en støtte fra fonden eller være udelukket fra fællesskabsmedfinansiering;

i henhold til artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 867/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af skovbrugsprodukter<sup>(2)</sup> udvides den ved forordning (EØF) nr. 866/90 fastsatte foranstaltning til at omfatte udviklingen eller rationalise-

ringen af afsætningen og forarbejdningen af skovbrugsprodukter;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturene og Udvikling af Landdistrikterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Fællesskabets kræterier for udvælgelse af de investeringer, der kan finansieres af Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 866/90 og (EØF) nr. 867/90, er anført i bilaget til denne beslutning.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 7.

## BILAG

## 1. Prioriterede og udelukkede investeringer i alle sektorer

## a) Følgende investeringer prioriteres:

- investeringer, der omfatter en betydelig del innoverende teknologi eller fremstilling af nye produkter
- investeringer, der tager sigte på at gøre produktionen af forarbejdede produkter mindre sæsonbetonet og mindre omskiftelig
- investeringer, der tager sigte på at nedsætte de samlede udgifter til friske eller forarbejdede produkter ved en forminskelse af udgifterne til indsamling, tilberedning, forarbejdning, emballering, oplagring eller markedsføring
- investeringer, der medfører en forbedring af kvaliteten eller hygiejneforholdene.

## b) Følgende investeringer udelukkes:

- investeringer i produktion af forarbejdede produkter, for hvilke det ikke er bevist, at der findes realistiske afsætningsmuligheder
- investeringer i kølehus til oplagring af frosne eller dybfrosne produkter, undtagen hvis disse er nødvendige for forarbejdningsanlæggenes normale funktion.

## 2. Prioriterede og udelukkede investeringer i visse særlige sektorer

## 2.1. Korn

## a) Der prioriteres investeringer, der foretages i produktionszonerne (uden for bedrifterne), og som medfører en forbedring af produktets kvalitet.

## b) Følgende investeringer udelukkes:

- investeringer vedrørende stivelse, møllerier og malterier
- investeringer i havnesiloer i forbindelse med international handel
- investeringer i foderanlæg, undtagen for små virksomheder; i sådanne tilfælde må investeringerne ikke medføre en forøgelse af produktionskapaciteten, undtagen:
  - hvis der opgives en tilsvarende produktionskapacitet i den samme virksomhed eller i andre virksomheder, eller
  - hvis det drejer sig om investeringer i udnyttelse af biprodukter fra kornavlens, eller
  - hvis produktion er beregnet på anvendelse i lokalområdet i de oversøiske franske departementer og på øer.

## 2.2. Frugt og grønsager

## a) Der prioriteres investeringer i:

- oprettelse af hollandske auktioner især i de områder, hvor denne type auktioner ikke findes
- anlæg til bearbejdning og emballering af friske eller frosne produkter
- anlæg til forkøling
- udstyr til dannelse og udbredelse af priser med henblik på at give overblik over markedet.

## b) Følgende investeringer udelukkes:

- udvidelse af produktionen af tomatkoncentrat og flåede tomater, undtagen hvis en tilsvarende kapacitet opgives i den samme virksomhed eller i andre virksomheder
- investeringer vedrørende forøgelse af produktionskapaciteten for ferskner i sukkerlage eller pærer i sukkerlage, undtagen hvis en tilsvarende kapacitet opgives i den samme virksomhed eller i andre virksomheder.

## 2.3. Komælk og produkter heraf

## a) Der prioriteres investeringer vedrørende produktion af friske produkter og ostespecialiteter.

## b) Følgende investeringer udelukkes:

- investeringer i varmebehandling af flydende mælk med henblik på langtidskonservering, undtagen i Grækenland, Spanien, de franske oversøiske departementer, på Korsika, i Mezzogiorno, på Sardinien og i Portugal
- investeringer, der medfører en forøget mulighed for at anvende mælk, undtagen hvis der opgives en tilsvarende produktionskapacitet i den samme virksomhed eller i andre virksomheder, eller hvis der påvises supplerende afsætningsmuligheder for produkter med høj værditilvækst, idet kapaciteten under ingen omstændigheder må overstige de mængder, forarbejdningsvirksomheden råder over i henhold til kvoteordningen

- investeringer vedrørende følgende produkter : smør (undtagen i de franske oversøiske departementer), vallepulver, mælkepulver, butteroil, lactose, kasein, kaseinat og andre produkter, der medfører udgifter for EUGFL, Garantisektionen, som ikke kan begrundes ud fra markedssituationen.

#### 2.4. *Hør og hamp*

Følgende investeringer prioriteres :

- investeringer i forbedring af præsentationen af hørstrå til fiberproduktion
- investeringer i forbedring af præsentationen af fibre til forarbejdning.

#### 2.5. *Olieafgrøder, proteinafgrøder og foderplanter*

a) Alle investeringer udelukkes, undtagen dem der foretages i mindre virksomheder, under forudsætning af, at det drejer sig om :

- investeringer, der ikke medfører en forøgelse af fabrikkens produktionskapacitet, eller hvis der opgives en tilsvarende produktionskapacitet i samme virksomhed eller i andre virksomheder
- investeringer vedrørende foder, der ikke i betydelig grad er beregnet til tørring af sukkerroepulp.

b) I de under a) tilladte tilfælde gives der prioritet til følgende investeringer :

- investeringer vedrørende foderanlæg, der tager sigte på direkte iblanding af EF-oliefrø ved fremstillingen af foderblandinger
- investeringer vedrørende foder, der medfører en nedsættelse af tørrings- og dehydreringsindustriernes energibehov
- investeringer vedrørende foder i forbindelse med ærter, bønner, hestebønner og lupiner.

#### 2.6. *Oliven*

a) Der prioriteres investeringer i forarbejdning eller markedsføring af spiseoliven, der tager sigte på en forbedring af produkternes kvalitet.

b) Følgende typer investeringer udelukkes :

- investeringer, der medfører en forøgelse af oliemøllernes samlede produktion, undtagen hvis der opgives en tilsvarende produktion i den samme virksomhed eller i andre virksomheder
- investeringer i udvinding af olie af presserester eller i raffinering heraf.

#### 2.7. *Kartoffelsektoren*

a) Prioritet gives til investeringer vedrørende den kvalitative forbedring af produkterne, især installationer til lagring, sortering og konditionering.

b) Investeringer vedrørende stivelse udelukkes.

#### 2.8. *Sukker (inklusive isoglukose)*

Alle investeringer udelukkes, undtagen investeringer vedrørende :

- a) rationalisering, undtagen forøgelse af kapaciteten, i de franske oversøiske departementer
- b) udnyttelse af den i tiltrædelsestraktaten for Portugal forudsatte kvote (for kontinentet 60 000 tons sukker og 10 000 tons isoglukose).

#### 2.9. *Tobak*

Følgende investeringer udelukkes :

- investeringer, der medfører en forøgelse af produktionskapaciteten for orientalske sorter
- investeringer, der hverken tager sigte på en forbedring af produktets kvalitet eller en koncentreret forarbejdning.

#### 2.10. *Kød og æg*

a) Der prioriteres investeringer i :

- anlæg til opskæring og udbening i slagterier bl.a. i de produktionsområder, hvor denne aktivitet ikke udøves eller kun udøves lidt.

b) Følgende investeringer udelukkes :

- investeringer, der medfører en forøgelse af kapaciteten for størrelsessortering og pakning af hønseæg
- investeringer vedrørende de særlige markeder for svinesalg
- investeringer, der medfører en forøgelse af slagtekapaciteten for svin, kvæg, får og fjerkræ, undtagen hvis der opgives en tilsvarende kapacitet i den samme virksomhed eller i andre virksomheder, eller hvis den regionale slagtekapacitet er for ringe for svin, kvæg, får og andet fjerkræ end kyllinger.

#### 2.11. *Vin*

a) Følgende investeringer prioriteres :

- investeringer vedrørende kvbd, undtagen de under b) nævnte
- investeringer vedrørende aftapning og oplagring af aftappet vin, for så vidt det drejer sig om bordvin, der regelmæssigt sælges under navnet på en mere begrænset geografisk enhed end medlemsstaten.

## b) Følgende investeringer udelukkes :

- investeringer vedrørende destillationsanlæg og anlæg til bearbejdning og aftapning af destillationsprodukter
  - investeringer vedrørende fremstilling af koncentreret druemost, rektificeret eller ikke, undtagen til fremstilling af druesaft
  - investeringer i modtagelse af druer eller vinfremstillinger med henblik på produktion af bordvin, som ikke regelmæssigt sælges under en anden geografisk betegnelse mindre end medlemsstaten
  - investeringer vedrørende kvbd, hvis pris for hvidvin er mere end tre og for rødvin er mere end tre og en halv gange større end Fællesskabets orienteringspris i det år, hvor modtageren indgiver ansøgning om støtte til det af medlemsstaten udpegede kompetente organ
  - investeringer i teknisk udstyr for tilsætning af sukker.
-

**KOMMISSIONENS AFGØRELSE**

af 12. juni 1990

**om tilpasning af de justeringskoefficienter, der fra 1. april 1990 finder anvendelse på lønninger til tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, ansat i et tredjeland**

(90/343/Euratom, EKSF, EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Et Fælles Råd og En Fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 3728/89 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 2, i bilag X til Vedtægten, og

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 1051/90 <sup>(3)</sup> fastsattes i medfør af artikel 13, stk. 1, i bilag X til vedtægten de justeringskoefficienter, hvormed de lønninger korrigeres fra 1. januar 1990, der i tjenestestedets valuta udbetales til tjenestemænd ansat i tredjelands;Kommissionen har i de seneste måneder foretaget forskellige tilpasninger af disse justeringskoefficienter <sup>(4)</sup> i overensstemmelse med artikel 13, stk. 2, i bilag X til vedtægten;

fra 1. april 1990 bør visse af disse justeringskoefficienter tilpasses, idet de statistiske oplysninger, som Kommissionen råder over, har vist, at ændringerne i leveomkost-

ningerne, målt efter justeringskoefficienten og den tilsvarende vekselkurs, for nogle tredjelandes vedkommende har oversteget 5 % siden den sidste fastsættelse eller tilpasning af koefficienterne —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Eneste artikel*

Med virkning fra 1. april 1990 tilpasses de justeringskoefficienter, der finder anvendelse på lønninger, som i tjenestestedets valuta udbetales til tjenestemænd i tredjelands, som anført i bilaget.

Ved udbetaling af denne løn anvendes de vekselkurser, som blev brugt ved gennemførelsen af De Europæiske Fællesskabers budget for den måned, der gik forud for den dato, hvor nærværende forordning fik virkning.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

António CARDOSO E CUNHA

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 364 af 14. 12. 1989, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 108 af 28. 4. 1990, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 143 af 6. 6. 1990, s. 14.

*BILAG*

Land, hvor tjenestestedet er beliggende	Justeringskoefficienter
Brasilien	45,23
Chile	46,06
Costa Rica	61,70
Den Dominikanske Republik	45,63
Filippinerne	78,49
Jugoslavien	74,32
Mexico	48,17
Peru	192,20
Polen	8,53
Somalia	24,44
Sudan	283,43
Tyrkiet	62,47
Uganda	80,60
Venezuela	60,23
Zambia	86,03

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. juni 1990

om importlicenser for varer inden for oksekødsektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland og Zimbabwe

(90/344/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 af 5. marts 1990 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne eller i de oversøiske lande og territorier<sup>(1)</sup>, særlig artikel 27,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80 af 4. september 1980 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød<sup>(2)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1618/90<sup>(3)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6, litra b), i), og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 715/90 åbnes der mulighed for udstedelse af importlicenser for produkter fra oksekødsektoren; indførslerne må imidlertid ikke overstige de mængder, som er fastsat for hvert af disse eksporterende tredjelande;

de licensansøgninger, der er indgivet i perioden 1. til 10. juni 1990, udtrykt som udbenet kød, i overensstemmelse med artikel 15, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2377/80, overstiger for produkter med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland og Zimbabwe ikke de disponible mængder for disse lande; det er derfor muligt at udstede importlicenser for de mængder, der er anmodet om licens for;

de restmængder, for hvilke der kan ansøges om licenser fra den 1. juli 1990, bør fastsættes, uden at den samlede mængde på 39 100 tons, overskrides;

det bør understreges, at denne beslutning ikke tilsidesætter bestemmelser i Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg

og svin samt fersk kød fra tredjelande<sup>(4)</sup>, senest ændret ved direktiv 89/227/EØF<sup>(5)</sup> —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Nedenstående medlemsstater udsteder den 21. juni 1990 importlicenser for produkter fra oksekødsektoren, udtrykt som udbenet kød, med oprindelse i visse stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet, for nedenstående mængder og oprindelseslande:

*Frankrig:*

— 194,00 tons med oprindelse i Botswana

*Det Forenede Kongerige:*

— 566,52 tons med oprindelse i Botswana

— 0,78 tons med oprindelse i Swaziland

*Tyskland:*

— 466,50 tons med oprindelse i Botswana

— 49,00 tons med oprindelse i Swaziland

*Nederlandene:*

— 550,00 tons med oprindelse i Botswana.

*Artikel 2*

Der kan i overensstemmelse med artikel 15, stk. 6, litra b), ii), i forordning (EØF) nr. 2377/80 indgives licensansøgninger i løbet af de ti første dage af juli 1990 for følgende mængder udbenet oksekød:

— Botswana:	12 624,22 tons
— Kenya:	142,00 tons
— Madagaskar:	7 579,00 tons
— Swaziland:	2 626,62 tons
— Zimbabwe:	9 100,00 tons

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne, med undtagelse af Portugal.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juni 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 152 af 16. 6. 1990, s. 39.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 93 af 6. 4. 1989, s. 25.